



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/44/320
14 June 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок четвертая сессия
Пункт 12 первоначального перечня*

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Сальвадора при Организации Объединенных Наций от 12 июня 1989 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить адресованное Вашему Превосходительству послание Министра иностранных дел Сальвадора г-на Хосе Мануэля Пакас-Кастро от 9 июня по поводу убийства Министра при президенте д-ра Хосе Антонио Родригес-Порта.

Обращаю внимание Вашего Превосходительства на содержащуюся в послании просьбу моего правительства распространить настоящую информацию в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 12 первоначального перечня.

Гильермо МЕЛЕНДЕС
Временный Поверенный в делах

* A/44/50/Rev.1.

Приложение

ПОСЛАНИЕ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ САЛЬВАДОРА ПО ПОВОДУ УБИЙСТВА
МИНИСТРА ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ

Имею честь сообщить Вашему Превосходительству, что сегодня утром был предательски убит недавно назначенный Министр при президенте д-р Хосе Антонио Родригес-Порт, пламенный патриот и выдающийся общественный деятель Сальвадора, при этом погибли его водитель и один сопровождающий, простые и честные люди, которые не имели при себе никакого оружия.

Правительство Сальвадора выражает свое глубокое возмущение и самым решительным образом осуждает это вероломное преступление, совершенное теми, кто называет себя "городскими формированиями ФНОФМ". Вопреки голосу разума, они по-прежнему прибегают к насилию и террору, не считаясь с волей народа Сальвадора, который неоднократно заявлял о своем желании жить в условиях свободы и демократии.

Решение ФНОФМ совершить это подлое и отвратительное убийство вытекает из его открыто провозглашенной задачи добиваться углубления вооруженного конфликта путем провокаций и эскалации террористических акций в противоречие позиции стремления к диалогу и поиску механизмов мирного урегулирования, которую занял конституционный президент Республики со дня своего вступления в должность 1 июня в качестве одного из путей содействия достижению мира и национального примирения.

Эти бездумные акции являются не только серьезным посягательством на демократические институты, но и представляют собой вопиющее нарушение права на жизнь и вступают в явное противоречие с усилиями и призывами национальной и международной общественности к гуманизации конфликта и поиску путей установления мира в Сальвадоре.

Правительство Сальвадора заявляет, что оно предпримет энергичные усилия в соответствии с законом, чтобы не оставить безнаказанным это отвратительное преступление, и будет действовать таким образом, чтобы власти приняли соответствующие меры. Оно также заявляет, что любые возможные акции против лиц, связанных с ФНОФМ или симпатизирующих ему, достойны такого же осуждения и что оно в таких случаях с той же энергией в соответствии с законом будет проводить соответствующие расследования.

С учетом сказанного выше правительство Сальвадора обращается с просьбой к Вашему Превосходительству высказать свое мнение по поводу этого отвратительного факта и просит довести это сообщение до сведения всех государств - членов Организации.
